

• 失落的文明丛书

西天的回声

——西域佛教艺术

古丽比亚 著

湖南美术出版社





失落的文明丛书

西天的回声

——西域佛教艺术

古丽比亚 著
湖南美术出版社



失落的文明丛书

西天的回声——西域佛教艺术

古丽比亚 著

湖南美术出版社出版·发行(长沙市人民中路 103 号)

责任编辑:黄 啸

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷三厂印刷

开本:850×1168 1/32 印张:5.5 字数:10 万

1999 年 9 月第 1 版 1999 年 11 月第 1 次印刷

印数:1—3000 册

ISBN 7-5356-1311-X/J·1229 定价:13.00 元

序
邵大箴

我们从过去走来。过去离我们愈遥远,对我们今天愈珍贵。这不仅是因为我们人类天生有一种思古之幽情,而且因为在过去的岁月,我们的祖先已经创造的奇迹,在今天发出来的光辉,以及它们所产生的影响,仍然有难以估计的价值。古人创造的意义肯定是它们自己始料未及的,当然更使我们后人惊叹不已。试想,屹立在英格兰南部的圆形巨石栏,耸立在尼罗河畔的金字塔群,绵延万里的中国古长城……那时,人类的智慧,技艺和才能,达到如此炉火纯青的境界,我们至今仍感到不可思议。人类的文明是有承继性的,我们今天的文明是过去的继续和发展。可是,人类文明的进程不是直线上升的,在延续的过程中,量和质均在不断地发生变化。这样说也许不过分,那就是:我们今天已经拥有的,有的远远超过了我们祖先的创造,有的却把祖先创造的有价值的东西慢慢地抛弃和丢失掉了。所谓“有价

值”是指在永恒意义上，不仅指在那遥远的古代，而且指对于我们今天，对于未来。人类有追求进步的天然倾向，进步有时是与时光的推移相对应的，今天比昨天更好，明天比今天更前进。有时，则不然。因此，人类在向前看时，也要向后看，回顾过去。昔日的文明已距离我们千年万年，但它们的精神仍然依附于文字之中，显现于形象之中，仍然向我们诉说，给我们以知识，以鼓舞，以启迪，以教育。古代文明的形迹可能会失落甚至可能会被毁灭，而文明所体现的精神却会永存，这世界上东南西北中各地区各民族残存的古代文明遗物，会向我们吐露创造它们的技师和工匠们的心声，表达他们以及他们所处时代人们的思想和感情，这些知名的、更多的是佚名的“艺术家”，是他们时代的精英，是当时人民大众最杰出的代表。我们对这些文化遗存要采取虔诚的态度，要恭恭敬敬地去解读它们。这解读，包括欣赏、理解、体味和感悟。解读的第一步是掌握与这些艺术创造相关的历史知识，要知道它们是怎样产生的，它们出现的历史背景，它们的历史价值和艺术价值，等等。

正是为了给广大读者提供解读古代文明的方便，湖南美术出版社组织编辑了这套题为《失落的文明》系列丛书。参与编写丛书的作者均是从事美术史研究的中青年学者，他们从艺术史的角度写古代东西方文明的历史，使这套丛书具有更多的艺术欣赏的特色，从而会给读者增加阅读的兴味。我想这套丛书会得到读者们的欢迎。

是为序。

1999年3月16日于北京中央美术学院

接受与创造——美术欣赏问答

刘继潮 刘 源著

安徽美术出版社出版

安徽省新华书店发行

合肥晓星印刷厂印刷

开本:850×1168 1/32 印张:5.25 插页:8

1998年11月第1版 1998年11月第1次印刷

ISBN 7-5398-0687-7/J·687 定价:12.00元

丛书策划 李路明
郭天民
丛书主编 李建群
封面设计 黄 啸
责任编辑 黄 啸

失落的文明丛书

※永恒埃及

※星月之辉——古代

两河文明

※光荣属于希腊

※伟大属于罗马

※失落的玛雅

※西天的回声——西域

佛教艺术

目 录

引言:丝路花雨——“一个死亡地带”上的回声·····	1
1. 凿空之行·····	3
2. 佛光普渡·····	9
第一章 迷失的王国——楼兰佛教艺术·····	14
1. “死亡之海”——瀚海的传说·····	14
2. “沙漠中的庞贝城”——楼兰探秘·····	16
3. 佛国界土——楼兰佛塔·····	20
4. 米兰的天使——飞天·····	23
5. 太子布施——须大拿本生故事·····	28
6. 楼兰壁画的艺术渊源·····	39
第二章 佛国圣地——于阗佛教艺术·····	43
1. 荒漠上的绿洲——于阗旧事·····	43

2. 行像与《放光般若经》	47
3. 一个西方学者眼中的西天	49
4. 于阗画派	61
第三章 异彩纷呈——龟兹佛教艺术	65
1. 玄奘西行中的胡旋舞	65
2. 鸠摩罗什他乡译经	67
3. 戈壁滩上的佛光	71
4. 普渡众生——佛本生故事	90
5. 因缘故事画	100
6. 永恒涅槃——佛传故事	102
7. 为动物造像	115
8. 汉风洞窟和壁画	118
第四章 火洲圣迹——高昌佛教艺术	125
1. 战火洗礼中的火洲	125
2. 交河故城	128
3. 火焰山下的高昌故城	130
4. 饮汉彩虹——吐峪沟	133
5. “红山”佛声——伯孜克里克	140
6. 回鹘佛寺	151
尾声	161
参考书目	162

引言

丝路花雨

——“一个死亡地带”上的回声

在中国遥远的西部，有一片无边无垠的沙漠海洋——塔克拉玛干沙漠；它仅次于非洲的撒哈拉沙漠，总面积达 33.76 万平方公里。这万顷波涛的沙漠瀚海，坐落在中国最大的盆地——塔里木盆地中。塔里木盆地的面积为 53 万平方公里，是台湾省的 15 倍。而盆地中心的塔克拉玛干沙漠的面积相当于德国，略小于日本，大大超过英伦三岛面积之和。在这里，1000 多年来，商人、朝圣者、军人和其他人们所组成的旅行队，曾经被湮没得无影无踪；也是在这里，1964 年 10 月 16 日，中国第一颗原子弹爆炸成功。因此，在一般人眼里，这里充满了神秘气息，也充满了迷人的诱惑力。

塔克拉玛干三面环山，北有高大的天山，南面延伸着昆仑山和喀喇昆仑山，另外在西面还有帕米尔高原，它们从三面将塔克拉玛干包围，阻断了湿润海洋性气流的进入，因此气候极

其干燥。有人称它是“一个死亡地带”，而在中国汉代文献记载中则将它称为“流沙”。这是因为沙漠中无情的飓风不停地吹刮着黄色沙丘，使它不断地移动，所以才叫了这样一个名字。对于塔克拉玛干沙漠，许多人曾经对它有过描绘：曾经几次出入塔克拉玛干沙漠的瑞典探险家斯文·赫定称它为“世界上最坏和最危险的沙漠”，对它比较熟悉的英国探险家斯坦因则认为，如果拿塔克拉玛干与阿拉伯沙漠作一比较的话，简直可以说后者就不成其为沙漠了；对这块沙漠的面貌，曾经在本世纪 20 年代任英国驻喀什总领事的克拉芒特·斯克林爵士在他的《中国的中亚细亚》一书中有生动的描绘，他写道，“在清晰的黎明时刻，北方一带呈现出阴森恐怖和令人望而生畏的景象。塔克拉玛干的黄色沙丘像凝固了的海洋中的巨浪一样，无边无际地延伸到遥远的地平线上。到处都有一个巨大的沙丘，拔地而起，犹如鹤立鸡群一样矗立在其他沙丘之上。它们好像在默默召唤那些沙丘要像过去已经多次吞噬过的那样，去吞没那些行旅和运输队。”它自身的涵义也印证了其神秘性和危险性（塔克拉玛干在维吾尔语中意为“进去出不来”）。

数百万年来，发源于塔里木周围山上的河水从山上挟带来大量的风化物，在山前不断积累，形成了许多洪积冲击扇和干三角洲，连成广阔的倾斜平原。平原的中下部，水源丰富，土壤肥沃，这就是新疆各族人民世代劳动生息之地——绿洲。绿洲沿着盆地边缘星罗棋布，就像是镶嵌在沙漠戈壁上的串串明珠。在《汉书·西域传》中，第一次将这些绿洲称为“西域”。在历史上，它也有其他一些叫法，如：中国鞑靼、鞑靼高原、中国土耳其斯坦、东土耳其斯坦、中国中亚细亚、喀什喀里亚。现在称作

新疆。但在讲述新疆古代历史文化时，一般将其称为西域。

1. 凿空之行

西域是汉代对中国西部地区的泛称，有广义和狭义之分。广义的西域，系指阳关、玉门关以西的区域，包括今天的中国新疆、中亚、西亚、北非、东欧和南亚等；狭义西域，指天山南北，大体相当于今日的新疆。本书所取为狭义西域。

在《汉书·西域传》中记载的西域有三十六国。这三十六国当时受匈奴统治，定期向匈奴交纳赋税。公元前2世纪匈奴称霸北中国后，匈奴的骑兵就经常侵入汉朝的农业村落，严重地威胁了汉朝的边界。公元前140年汉武帝继位后，为了消除边界的困扰，他召集朝臣们商讨谋取打击匈奴的办法。后来他从俘获的匈奴俘虏口中得知，在若干年前，匈奴曾经打败汉朝西边一个叫月氏的民族，匈奴的冒顿单于还将月氏王杀了，并用他的头盖骨作了饮酒的器具。月氏王族的余众向西越过天山，向伊犁河流域逃走。有人告诉汉武帝说，月氏人民正在那里静待时机，准备雪耻复仇。

汉武帝闻讯后，当即决定与月氏进行联系，以便把双方人马联合起来，从前后两方同时向匈奴发动进攻。因此，他必须物色一个合适的人来完成这个极具危险性的使命。之所以危险，是因为从长安到月氏去，首先要通过匈奴所占领的地区。张骞以膂力过人，敢闯敢干而著称。他自告奋勇，报名参加。汉武帝接受了他的申请。因此，在公元前139年，张骞带领100多人向西出发，不料当队伍走到现在的甘肃时遭到了匈奴人的袭击，幸存的人都成了俘虏。张骞在匈奴住了十多年，期间他还娶了

一名匈奴女子为妻,并生了孩子,但他仍持汉节不失。在监视者对他们的看管日益松散后的某一天,张骞带着剩下的人,悄悄地溜走,再一次踏上西去月氏的征途。

当他们最终到达月氏王廷(在今阿富汗境内)时,万万没有料到被匈奴打败后的月氏,竟变得繁荣昌盛,生活安定。这时的月氏王已不愿意回到故地去了,张骞未能得到月氏王廷的允诺,但他仍在月氏呆了有一年。在此期间,他尽可能收集当地和当时中亚细亚其他部落和国家的情况。在他回长安时,为了避开匈奴骑兵的抓捕,便选择沿今天的昆仑山和阿尔金山的古代羌族人活动的地区返回。不幸途中又被匈奴人拘留。碰巧,那时匈奴各酋长之间发生内讧,于是他在兵慌马乱之际又一次设法逃走了。张骞自去国远征后即杳无音信,人们都认为他早已身死异地。不料在13年后,即公元前126年返回了汉都长安。当时生还的人除张骞外,还有张骞的匈奴妻子和一个叫甘父的随从。

张骞这次出使西域虽未能完成原定的任务,但他回来后向汉武帝报告了他在沿途经过地区的所见所闻,汉武帝从他这里知道了前所未闻的、富饶的王国,如大宛、撒马尔罕、布哈拉(均在今中亚地区)和波斯、罗马等。另外他着重报告了在大宛发现的一种惊人的新型战马——汗血马,所谓汗血马,据说是因为此马一旦全力奔驰,其肩膀上就会流出血色的汗水,故而得名。这种马形体高大,速度极快。当时中国的马是今天人们所熟知的波里奇伐尔斯基马(Prejevalsky's Horse)。这种马身躯矮小,行走迟缓。因此汉武帝认为这种大宛马是对匈奴骑兵作战时最合乎理想的马。他决定用这种马来重新装备他的军队,并派了一个

使团到大宛去，但大宛国王竟阴谋杀害了汉使。汉武帝因此而大为愤怒，于公元前 104 年派贰师将军李广利西征大宛。数万人的远征军，横断流沙，翻跃帕米尔高原，紧逼大宛国境。但途中死伤巨大，远征军减少到只剩数千人，因而丧失了战斗力，很快就遭到失败。

远征军败退的消息使汉武帝大为震怒，于是在公元前 102 年再次组织远征军，李广利再次率领三万人的远征军去到大宛，并将大宛包围起来。当地居民将马匹都圈在城里，并威胁说，如果再前进一步，他们将同所有的马匹同归于尽。后来他们接受了大宛人所安排的光荣的投降，带着三千匹天马回国。汉武帝在大喜之下，写下了《西极天马之歌》（《史记·乐书》）：

天马来兮从西极，

经万里兮归有德。

承灵威兮降外国，

涉流沙兮四夷服。

虽然这种“天马”现在早已绝种，但它的形象在汉、唐时期的雕刻中保存下来。其中最精彩的要数出土于甘肃武威擂台汉墓中的闻名世界的“铜奔马”。

张骞在公元前 119 年第二次出使西域。回来后由于功劳卓著，官拜大行，位列九卿（大臣）。但因常年的过度劳累，于公元前 114 年死去。死后皇帝给予他极大的荣誉。直到今天，他仍受到人们的尊敬，这是因为开辟通往西方道路的不是别人，正是他。中国史书称之为“凿空之行”。而张骞西行所走过的道路，即从西汉都城长安出发，经甘肃的河西走廊到达西方各国。其具体走向是：从长安出发，经甘肃河西走廊四郡，即从武威、张掖、

酒泉至敦煌,出阳关或玉门关,或沿昆仑山北麓,即塔克拉玛干沙漠南缘,经鄯善(古楼兰)、若羌(今新疆若羌)、且末、于阗(今新疆和田)到疏勒(今新疆喀什),或沿天山南麓,塔克拉玛干沙漠北缘,经伊吾(今哈密)、车师前王廷(今吐鲁番)、焉耆(今库尔勒)、尉犁、龟兹(今库车)、姑墨(今阿克苏)到疏勒;再由疏勒越葱岭,到大宛,或由大宛去安息(古波斯今伊朗境内)、条支(今阿拉伯半岛)、大秦、黎轩(今地中海地区,古罗马帝国)等,或由大宛去康居,南下身毒(今印度)。这条路最终连接了当时的两个强国——汉朝和罗马帝国。这条路就是著名的“丝绸之路”。(图1)

虽然“丝绸之路”的历史源远流长,但最早使用“丝绸之路”这一概念的;是德国地理学家李希霍芬(Ferdinand Von Richthofen, 1833 - 1905 年),他在 1868 - 1872 年间七次来到中国,并于 1877 年出版了三卷本专著《中国》,该书将往返于西域的骆驼商队所走的道路称作“丝绸之路”(Seidenstrassen)。1910 年德国汉学家艾伯特·赫尔曼正式采用为书名,即《中国和叙利亚之间的古代丝绸之路》。之后,Silk Road 这个英文名称被各国学者广泛采用。

丝绸是中国人的独特创造。1958 年在浙江吴兴钱家漾新石器时代遗址下层,发现了绢片、丝带、丝线,经鉴定距今约 4700 年,可知中国生产丝绸至少有 5000 年的历史。由于丝绸美观而穿着舒适,所以自古以来到处都很珍视。据说在 6 世纪之前,中国一直严守着制造丝绸的秘密。而罗马第一次遇见这个神奇东西的是罗马将军克拉苏率领的七个军团。公元前 53 年,克拉苏的军队跨过幼发拉底河,发动对帕提亚的战争。他遇到

图 1 丝绸之路新疆段示意图

